typetogether

ADELLE SANS CYR
FONT FAMILY UPDATE

WHAT HAS CHANGED
JULY 2021

ADELLE SANS FAMILY

Adelle Sans Cyrillic, the counterpart to the multi-award winning font family, provides a clean and spirited take on traditional, low contrast typefaces. As is typical with TypeTogether designs, the most demanding editorial problems were taken into consideration when creating the Cyrillic script extension. The combination of lively character and unobtrusive appearance inherent to grotesque sans serifs make Adelle Sans Cyrillic an utterly versatile tool for every imaginable situation. Whether for branding, signage, or advertising, the keyword behind the entire Adelle Sans family is flexibility.

Adelle Sans Cyrillic is available in 16 total styles (upright and italic) and includes the matching Latin styles in the same file. Each of these styles is a perfect counterpart in terms of weight and vertical proportions to each other, allowing the user to set all forms of texts, from headlines that are strong or refined to subdued paragraphs that allow the message to shine through. This ensures an harmonious fit between both type families in the same block of text and a pitch perfect voice able to speak to multiple people groups.

Adelle Sans Cyrillic is a focused extension of the overall family that ensures coherence among all scripts. Rooted in the belief that broad language support is crucial to modern type design, the updated Cyrillic is yet another push in TypeTogether's ongoing multilingual efforts. The naturally clean and spirited shapes of Adelle Sans lend themselves to a graceful translation of the rather architectural structure of the Cyrillic script. Careful research and close collaboration yielded typographic consistency, legibility, and cultural awareness within both the Latin and Cyrillic scripts, as well as filling the need for quality Cyrillic editorial typefaces.

Across the entire Adelle Sans multiscript family — Arabic, Armenian, Chinese, Cyrillic, Devanagari, Georgian, Greek, Hebrew, Lao, Latin, Latin Extended, Thai, and more on the way — each has been engineered to optically match the tone, proportions, and readability of its counterparts. Adelle Sans Cyrillic's exhaustive character set and OpenType support, large choice of modern icons, and support for over 400 languages in total delivers consistent, flexible, and personable results in digital and printed multilingual documents and multicultural branding to bring your world closer together.

WHAT'S NEW?

1. Additional weights

2. Additional glyphs

3. Improvements of some lettershapes

4. Improved language support

5. Friendly names for stylistic sets

6. General update

1. ADDITIONAL WEIGHTS

The Ultrathin weight plus italic was
 added to the family.

Ultrathin
Ultrathin Italic
Thin
Thin Italic
Light
Light Italic
Regular
Regular Italic
Semibold
Semibold Italic
Bold
Bold Italic
Extrabold
Extrabold Italic
Heavy
Heavy Italic

2. ADDITIONAL GLYPHS, LATIN

All styles: Over the past ten years our standard character set has been updated, modified, and expanded. Therefore several glyphs had to be added to Adelle Sans v 2.0.

Sharp s *(U+1E9E), (U+00DF)*
Included in case feature: ß ➡ SS
Included in smcp feature: ß ➡ SS
Included in c2sc feature: ß ➡ ß

Turkish lira *(U+20BA)*
Default figures (lf):   02469₺
Old-style numbers: 02469₺
Tabular old style: 02469₺
Tabular lining: 02469₺
Small cap figures: 02469₺

ij-acute
IJ ➡ ÍĴ
ij ➡ íĵ
IJ ➡ ÍĴ

Contextual alternate
An alternate j with a shorter tail was created to avoid collisions with some preceeding letters.

2. ADDITIONAL GLYPHS, LATIN

Stylistic alternate (ss04)

An alternate l with tail was created to ensure better immediate recognisability, especially in signage.

Of course, all accented l-glyphs were added too.

Social media icons (ss03)

Additional social media icons were added to expand on the already existing set.

2. ADDITIONAL GLYPHS, CYRILLIC

Stylistic alternates Bulgarian, Serbian, Ukranian
Shape preferences for Bulgarian, Serbian, Ukranian were added as locl-features and stylistic sets. In the italics there are additional alternates for Serbian.

Д Л Ф Ï

ß г g ж з и й ù k л n m

ц ш щ ь ъ Ю δ ī g ū ū̄ ш ï

Д Л Ф Ï

Additional currency
The currency symbol for rubble was added for all five numeral sets.

₽₽₽

3. IMPROVEMENTS OF SOME SHAPES, CYRILLIC

All styles: After some review by renowned Russian type designer Vera Evstafieva, several lettershapes incl. their derivatives were improved.

NEW UPDATED

Д Ж К Л У Ф Ч Љ Я Ђ

б д ж к л у ф ч љ я ђ

д ж к л у ф ч љ я ђ

PREVIOUS

Д Ж К Л У Ф Ч Љ Я Ђ

б д ж к л у ф ч љ я ђ

д ж к л у ф ч љ я ђ

4. IMPROVED LANGUAGE SUPPORT, LATIN & CYRILLIC

All styles: Improved design and positioning of combining accents, which allows stacking accents and grants support for Pinyin.

Re-designed apostophemod — *modifier letter apostrophe (U+02BC)* — for better support of some African languages including Afrikaans.

Added glyphs to support additional languages that use the Cyrillic alphabet, incl. Mongolian, Kazakh, Belorussian, Tatar, and more.

ă è í ō ŭ š v̇ Ḧ

Ek sing Donderdae
in ʼn koor

Ө Ђ Ѳ Ѵ Ғ Җ Қ Һ Ү Ұ Х̌ Ҷ Һ І Ә

ө ђ ѳ ѵ ғ җ қ һ ү ұ х̌ ҷ һ і ә

Ө Ђ Ѳ Ѵ Ғ Җ Қ Һ Ү Ұ Х̌ Ҷ Һ І Ә

5. FRIENDLY NAMES FOR STYLISTIC SETS

All styles: To improve the user experience stylistic sets
now have nicer feature namse:
- arrows & geometry (ss01)
- icons (ss02)
- social media icons (ss03)
- l alternates (ss04)

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

←↑→↓↖↗↘↙ ◆ ◉ ○ ● □ ■ ◀↑➡↓◣◢◥◤←↑→↓

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

↖↗↘↙←↑→↓ ↖↗↘↙←↑→↓ ↖↗↘↙ ■ ▶◀

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

■★★✦ ✓✗ ⌕ ... ⚙ ... ✉ ... ♥ ... 👍

ABCDEFGHI

👎 ... 📶 ... ▶▶ ◀◀

6. GENERAL IMPROVEMENTS

All styles: Apart from the items listed in the previous pages, Adelle Sans has undergone our new Quality Assurance procedure, making sure that the font files adhere to the lastest industry standards.

Spacing and kerning have been reviewed and OpenType capability improved. Wordspaces have been optimised. Anchors and combining accents have also been added, so that diacritic glyphs that are not in the fixed character set can be composed on the fly in text.

FAMILY UPGRADES

Buy a single weight (or more) now and get reimbursed if you buy the entire font bundle at a later time. This is a great way to explore a new typeface without full commitment. To take advantage of the upgrade, please email *info@type-together.com.*

CUSTOM WORK

We offer custom font solutions tailored to your needs. This includes developing new typefaces from scratch, modifying existing typefaces, extending language support, and creating logotypes. Please contact us for details at *info@type-together.com.*

LICENSING

Our complete font catalogue, along with the type family presented here, are available for print, self-hosted web applications, and app embedding from TypeTogether's online store. For other types of licences and more information, please contact us at *info@type-together.com.*

TESTING OUR FONTS

TypeTogether actively seeks ongoing dialogue with all type users and therefore offers free temporary licences to test any of our typefaces. The test fonts are fully functional and include the entire character set and OpenType features. To request test fonts, please contact us at *info@type-together.com.*

PREMIER

TypeTogether Premier is our free service that makes it easy for creatives to access and test our entire font library with a one-click trial licence. You'll find over 70 high-quality, award-winning font families, 600+ styles, and support for nine unique writing systems, with more on the way. And only TypeTogether Premier partners are the first to test beta fonts and use them in commercial work before anyone else.

EDUCATIONAL & CHARITY DISCOUNT

TypeTogether offers an educational discount on all typeface purchases for students and those in education (schools, departments, etc.). This discount also extends to NGOs and charities in general. Please contact us for details at *info@type-together.com.*

For further information, samples, and ordering, please visit www.type-together.com.

ADELLE SANS

Design: Veronika Burian,Vera Evstafieva, Octavio Pardo, José Scaglione
www.type-together.com/adelle-sans-cyrillic
©TypeTogether 2015
Adelle is a registered trademark of TypeTogether.
All rights reserved.